

[Text]

The Chairman: I agree. That is why I thought that while she was here we should make use of her time. I did not realize the Senate was going to meet tonight, when I sent out the first notice.

Senator Flynn: When did you realize we were meeting tonight?

The Chairman: I thought we would not meet until Tuesday.

Senator Flynn: So did I. We all thought we would be meeting on Tuesday.

The Chairman: So did I. We thought alike.

Senator Flynn: And do you still think it is possible that we might not meet tomorrow?

The Chairman: Anything is possible, Senator Flynn.

Senator Flynn: I see.

Senator Quart: The Retirement Age Policies Committee is supposed to meet tomorrow, too.

Senator Flynn: I am thinking of those who are not able to make it today because they were not warned sufficiently in advance.

The Chairman: Perhaps, Senator Flynn, if we do not complete our hearings today the minister will be available tomorrow for more questions.

The Honourable Monique Bégin, Minister of National Health and Welfare: With pleasure.

Senator Flynn: I think it would have been more convenient for the members of the Senate to meet at the time it was first arranged.

The Chairman: Had you been able to tell me earlier that the Senate was going to meet on Monday, I would have had it arranged.

Senator Flynn: How could I tell you?

The Chairman: How would I guess?

Senator Flynn: How could I tell you that, when the change of mind was made only on Thursday afternoon around 2 o'clock, if my information is correct?

The Chairman: That is when I found out. You and I found out at the same time, so we called our hearing.

Senator Flynn: Had you been in the Senate on Thursday afternoon when it was decided that we were to sit today, you would have informed the committee it was your intention to call the meeting for this afternoon rather than for tomorrow.

Senator Quart: Well, here we are.

Senator Flynn: For those who are here it is fine. But, for those who are not, again I say they are missing an opportunity to meet the minister.

Hon. Miss Bégin: They will have another opportunity, I am sure.

The Chairman: Perhaps there will be another opportunity. She is prepared to come back, I am quite sure, if we do not get all the question answered today. There is no great rush.

Senator Flynn: I am glad to see that Senator Bell is able to be here.

[Traduction]

Le président: Je suis d'accord. C'est pourquoi j'ai pensé que tant que le ministre était ici nous devons utiliser son temps. Je ne m'étais pas rendu compte que le Sénat se réunirait ce soir lorsque j'ai expédié le premier avis.

Le sénateur Flynn: Quand vous êtes-vous rendu compte que nous allions nous réunir ce soir?

Le président: J'avais pensé que nous ne nous réunirions pas avant mardi.

Le sénateur Flynn: Moi aussi. Nous pensions tous que nous nous réunirions mardi.

Le président: Moi aussi. Nous avons tous la même idée.

Le sénateur Flynn: Et vous pensez toujours qu'il est possible que nous ne puissions nous réunir demain?

Le président: Tout est possible sénateur Flynn.

Le sénateur Flynn: Je vois.

Le sénateur Quart: Le Comité des politiques relatives à l'âge de la retraite est également supposé se réunir demain.

Le sénateur Flynn: Je pense à ceux qui n'ont pas pu venir aujourd'hui parce qu'ils n'ont pas été avertis suffisamment à l'avance.

Le président: Sénateur Flynn, peut-être que si nous ne terminons pas notre audience aujourd'hui le ministre sera disponible demain pour répondre à d'autres questions.

L'honorable Monique Bégin, ministre de la Santé et du Bien-être social: Avec plaisir.

Le sénateur Flynn: Je pense qu'il aurait été plus commode pour les membres du Sénat de se réunir au moment qui avait été tout d'abord prévu.

Le président: Si vous aviez été en mesure de me dire plus tôt que le Sénat allait se réunir mardi, j'aurais pris des mesures en conséquence.

Le sénateur Flynn: Comment aurais-je pu le dire?

Le président: Comment aurais-je pu deviner?

Le sénateur Flynn: Comment aurais-je pu vous le dire, puisque le changement de projet n'est intervenu que jeudi après-midi, vers 14 heures, si mes renseignements sont exacts?

Le président: C'est à ce moment que je l'ai su, nous l'avons donc su en même temps, et c'est la raison pour laquelle nous avons convoqué notre audience.

Le sénateur Flynn: Si vous aviez été au Sénat jeudi après midi lorsqu'il a été décidé que nous siégerions aujourd'hui, vous auriez informé le Comité que vous aviez l'intention de le convoquer cet après-midi plutôt que demain.

Le sénateur Quart: Nous sommes ici.

Le sénateur Flynn: C'est très bien pour ceux qui sont ici. Pour ceux qui ne sont pas ici, je répète qu'ils manquent l'occasion de rencontrer le ministre.

L'honorable Mlle Bégin: Je suis certaine qu'ils auront une autre occasion.

Le président: Peut-être. Je suis sûr qu'elle est prête à revenir si elle n'a pas répondu à toutes nos questions aujourd'hui. Rien ne presse tellement.

Le sénateur Flynn: Je suis heureux de voir que le sénateur Bell a pu venir.